

S 世界商务旅游丛书
shijieshangwu luyoucongshu

Hello!
Japan



日本 商务旅游

跨国贸易的时代，
除了准备好企划书、
握有好的产品、充足的资金，
如何正确判断商情、
解读文化、顺应民情，
才能达成双赢的商场外交。
《世界商务旅游丛书》
让你 30 分钟认识最在地的商情。

BOOK

廣東旅遊出版社
GUANGDONG TRAVEL AND TOURISM PRESS



图书在版编目 (CIP) 数据

日本商务旅游/(美)安葛, (日)村上健编著. —广州:
广东旅游出版社, 2001.6

(世界商务旅游丛书)

ISBN 7-80653-152-1

I. 日... II. ①安... ②村... III. 日本-概况
IV. K931.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 35034 号

本书由经典传讯文化股份有限公司授权, 贝塔斯曼亚洲出版
公司转授权, 在中国大陆独家出版中文简体字版本。版权所有,
翻印必究。

作 者 迪恩·安葛 (Dean Engel)

村上健

译 者 严立楷

丛书主编 方美铃

出版发行 广东旅游出版社

社 址 广州市中山一路 30 号之一 (510600)

广东旅游出版社图书网 [www. travel-publishing. com](http://www.travel-publishing.com)

印 刷 东莞新丰印刷有限公司 (东莞市凤岗镇天堂围区)

规 格 787×1092 毫米

开 本 32 开

印 张 4.75 印张 4 插页

字 数 78 千字

版 次 2004 年第 2 版第 1 次印刷

全 套 【9 册】定价: 108.00 元, 每册定价: 12.00 元

※著作权所有, 翻印必究。非经本出版社同意, 不得转载、局部抄袭
或仿制使用在杂志、网络或其他书籍等媒体上。

※本书如有缺页或装订错误, 请寄回本社发行部更换。

地址: 广州市合群一马路 111 号省图批 116 室

邮编: 510100 电话: 020-83791927







全店、全
種類から選べ

10%

ポイント還元

クレジットカードの還元率は8%ポイント還元

入会無料!

ゼツタイお得な
「さくらやポイントカード」

新に本店
ワッチKAN
パソCON
メカネKAN

新宿

カメラ
テレビ
ビデオ
オーディオ
時計
メガネ
フープロ
家電製品
電話機

今か

エ

1

本

15分

さくらや
新宿東口店

さくらや さくらや

お支払センター・PHS受付センター

お支払センター・PHS受付センター



A man in a white shirt is seen from behind, walking past a dark car at night. In the background, a building is brightly lit with large Japanese signs, including 'Plaza' and 'E'. The scene is captured in a cinematic style with high contrast between the dark foreground and the bright background lights.

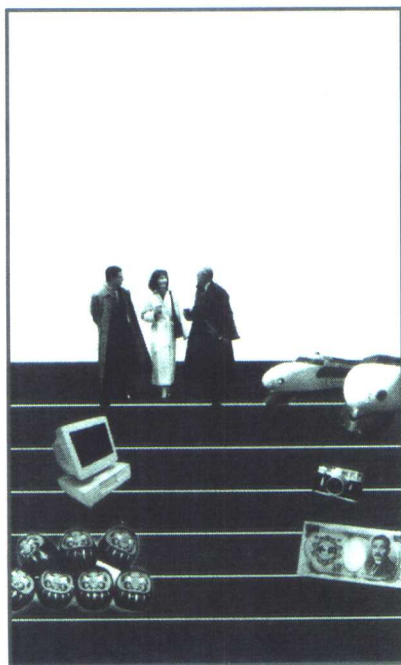






日本

作者/迪恩·安葛 村上健



广东旅游出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongtong.com

坐拥全球市场之钥

市场无国界

近十年来，贸易障碍锐减，使得经济市场迈入全球化，带动国际贸易急剧成长，提高了企业之间的互赖性，同时激发出新的商场挑战，进而衍生出新契机。

如果预备和外国人做生意，就必须了解对方的处境。对于其他文化，你熟知的程度可能永远不及自己的文化。不仅语言有别，人们所置身及个人的历史、文化脉络，也常令局外人误解。

尽管只是少许的知识，也将有助于你和外国伙伴培养良好的关系，使得跨国生意得以顺利地推展，让你喜出望外。

思考国际化·行动本土化

企业经营虽已高度国际化，但国家性、地

域性的传统、心态、信仰仍相当分歧。每个人的所见、所闻、所尝、所触、所嗅，都经过某一信念和前提的筛选而形成。

如果你能了解，自身的文化背景如何影响个人的世界观，便能体认外国伙伴为何用全然不同的观点，而且采取和自己完全不同、令人意想不到的方式来处理事情。

例如西方人重视思想行为的独特性，东方文化则讲求目标的圆融性；英国人专注于完成个人任务，香港华人则将培养人际关系视为首要工作；在北美，当众夸奖会让人陶陶然，但是却会引起日本人局促不安。如果不能认清这些文化差异，将造成彼此的误解和不当的反应，至于事业上的合作关系会如何，也就可想而知。

跨越文化的秘诀

了解异文化，能使你看出重要的暗示和潜在的含义，这对于商业交易有极深的影响。例如谈判桌上的沉默，意味着多种不同的意义：日本人的沉默，可能表示正在认真地考虑刚才

的谈话内容，或是一谈判的花招；至于美国人的沉默，通常表示对眼前的事情非常不满。

要彻底了解一个民族，可能需要花上多年时间与他们共同生活、一起工作，有时甚至还不够。

异文化价值观的比较

西方文化	东方文化
崇尚变革	崇尚传统
倾向明确的沟通方式	沟通模棱两可方法
分析、直接	直觉、迂回
强调个人表现	强调群体表现
重视口语沟通	非语言、情境的沟通
着重任务与成果	着重关系与过程
歧见并陈	和谐与共识
推崇竞争	推崇合作
喜欢非正式的语调	喜欢正式的语调
有弹性	严格遵循

无论如何，你总能学到一些对方的观点，作为调整个人行为的依据，提供自己更多的机会去发展良好的人际关系。

避免文化冲突

任何人出国或多或少会因文化上的误解，碰上一、两次尴尬的事情。这类情况难以避免，双方大可一笑置之；但在商场上，你必须极力减少类似的窘境发生。

不同的文化互相冲突是必然的，可是我们能利用知识，对冲突来源加以理解、体认，以降低冲突所造成的伤害。

开启日本之门

《世界商务旅游丛书——日本》将介绍日本企业文化的种种，并提出精辟的见解，协助你了解日本的地方传统、礼仪、价值观、沟通方式和中国有何差异。

但这只是个起步而已，若想达到炉火纯青的境界，必须从书本和自身经验中不断学习。这些知识可使你的事业、人际关系更为顺利，任何与你往来的人都如沐春风。

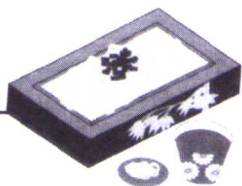
目 录

总 览

坐拥全球市场之钥	2
日本国情速览	8
第 1 章 日本概况	11
第 2 章 日本人	17
第 3 章 文化形态	29

商业环境

第 4 章 政府与商业	37
第 5 章 工作环境	43
第 6 章 日本女性在职场	53
第 7 章 建立关系	57
第 8 章 成功之路	63
第 9 章 时间感	69
第 10 章 和日本人开会	73
第 11 章 与日本人谈判	81
第 12 章 商场陋习	91



风俗礼仪

第 13 章	鞠躬的文化	97
第 14 章	日本式沟通	103
第 15 章	日本礼节	109
第 16 章	衣着与仪表	117
第 17 章	解读日本人	121
第 18 章	日本夜生活	125
第 19 章	娱乐休闲	137

实用在地资讯

第 20 章	基本惯用语	146
第 21 章	商用信函	147
第 22 章	实用的电话号码	148
第 23 章	参考书籍与网址	149

附录